

32003L0057

L 151/38

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

19.6.2003.

DIREKTIVA KOMISIJE 2003/57/EZ**od 17. lipnja 2003.****o izmjeni Direktive 2002/32/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o nepoželjnim tvarima u hrani za životinje****(Tekst značajan za EGP)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu 2002/32/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. svibnja 2002. o nepoželjnim tvarima u hrani za životinje ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8. stavak 1.,

budući da:

- (1) Direktiva Vijeća 1999/29/EZ o nepoželjnim tvarima i proizvodima u hrani za životinje ⁽²⁾, kako je izmijenjena Direktivom 2001/102/EZ ⁽³⁾, utvrđuje najviše razine dioksina u više krmiva i krmnih smjesa.
- (2) Direktiva 2002/32/EZ stavlja izvan snage i zamjenjuje Direktivu 1999/29/EZ s učinkom od 1. kolovoza 2003.
- (3) Od velike je važnosti za zaštitu zdravlja ljudi i životinja da najviše razine dioksina utvrđene Direktivom 1999/29/EZ ostanu na snazi nakon 1. kolovoza 2003. Direktivu 2002/32/EZ stoga treba izmijeniti kako bi obuhvatila najviše razine dioksina utvrđene Direktivom 1999/29/EZ.
- (4) Kako bi se izbjegle nejasnoće, primjereno je navesti da se minerali odnose na krmiva u smislu Priloga Direktivi Vijeća 96/25/EZ od 29. travnja 1996. o prometu i primjeni krmiva ⁽⁴⁾, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2001/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾.
- (5) S ciljem veće jasnoće, pravila koja uređuju dioksine trebaju biti sabrana u jedinstvenom tekstu. Na temelju toga primjereno je izmijeniti Direktivu 2002/32/EZ umetanjem kao priloga toj Direktivi odredaba Uredbe Komisije (EZ) br. 2439/1999 od 17. studenoga 1999. o uvjetima za dozvole za dodatke koji pripadaju skupini „veziva, sredstva za sprečavanje stvaranja gruda i koagulant” u hrani za životinje ⁽⁶⁾, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 739/2000 ⁽⁷⁾, koja utvrđuje privremenu najvišu dozvoljenu granicu za kaolinske gline i

druge dodatke odobrene za korištenje kao veziva, sredstva za sprečavanje stvaranja gruda i koagulate. Kako nije bilo kontrolnih podataka, ili ih nije bilo dovoljno, o prisustvu dioksina za kalcijev sulfat dihidrat, vermikulit, natrolit-fonolit, sintetske kalcijeve aluminate i klinoptiolit sedimentnog podrijetla koji dokazuju izostanak onečišćenja dioksinima ili onečišćenje u količini ispod granice kvantifikacije, primjereno je u cilju zaštite zdravlja životinja i ljudi utvrditi za takve dodatke najvišu razinu dioksina povrh najviše razine dioksina u kaolinskoj glini. Na temelju toga, Uredba (EZ) 2439/1999 može se staviti izvan snage.

- (6) Mjere predviđene u ovoj Direktivi u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilog I. Direktivi 2002/32/EZ mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. S izuzetkom odredbi koje se odnose na unose (c) i (j) u popisu proizvoda u tablici priloženoj ovoj Direktivi, države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 31. srpnja 2003. One o tome odmah obavješćuju Komisiju. One primjenjuju te odredbe od 1. kolovoza 2003.

U odnosu na odredbe o unosima (c) i (j) u popisu proizvoda u tablici priloženoj ovoj Direktivi, države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 29. veljače 2004. One o tome odmah obavješćuju Komisiju. One primjenjuju te odredbe od 1. ožujka 2004.

Kad države članice donose ove odredbe, one sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst odredaba nacionalnog prava koji donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

⁽¹⁾ SL L 140, 30.5.2002., str. 10.

⁽²⁾ SL L 115, 4.5.1999., str. 32.

⁽³⁾ SL L 6, 10.1.2002., str. 45.

⁽⁴⁾ SL L 125, 23.5.1996., str. 35.

⁽⁵⁾ SL L 234, 1.9.2001., str. 55.

⁽⁶⁾ SL L 297, 18.11.1999., str. 8.

⁽⁷⁾ SL L 87, 8.4.2000., str. 14.

Članak 3.

Uredba Komisije (EZ) br. 2439/1999 od 17. studenoga 1999. o uvjetima za dozvole za dodatke koji pripadaju skupini „veziva, sredstva za sprečavanje stvaranja gruda i koagulanti” u hrani za životinje stavlja se izvan snage od 1. ožujka 2004.

Članak 4.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 5.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. lipnja 2003.

Za Komisiju

David BYRNE

Član Komisije

PRILOG

Prilog I. Direktivi 2002/32/EZ mijenja se kako slijedi:

(a) u tablici, točka 27. zamjenjuje se sljedećim:

Nepoželjne tvari	Proizvodi namijenjeni za hranu za životinje	Najveća dopuštena količina u odnosu na hranu za životinje sa sadržajem vlage od 12 %
(1)	(2)	(3)
„27. Dioksin (zbroj polikloriranih dibenzo-para-dioksina (PCDD) i polikloriranih dibenzo-furana (PCDF) izražen u toksičnim ekvivalentima Svjetske zdravstvene organizacije (WHO), koristeći WHO-TEF (toksični ekvivalentni faktori, 1997.)	(a) Sve krmiva biljnog podrijetla uključujući biljna ulja i njihove nusproizvode	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ⁽⁵⁾ (⁶)
	(b) Minerali u smislu Priloga Direktivi Vijeća 96/25/EZ od 29. travnja 1996. o prometu i korištenju krmiva	1,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ⁽⁵⁾ (⁶)
	(c) Kaolinska glina, kalcijev sulfat dihidrat, vermikulit, natrolit-fenolit, sintetski kalcijevi aluminati i klinoptilolit sedimentnog podrijetla koji pripadaju skupini veziva, sredstva za sprečavanje stvaranja gruda i koagulantni dozvoljeni prema Direktivi Vijeća 70/524/EEZ	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg kg ⁽⁵⁾ (⁶)
	(d) Životinjska mast, uključujući mliječnu mast i mast iz jaja	2,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg kg ⁽⁵⁾ (⁶)
	(e) Ostali proizvodi kopnenih životinja uključujući mljeko i proizvode od mljeka i jaja i proizvode od jaja	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg kg ⁽⁵⁾ (⁶)
	(f) Riblje ulje	6 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg kg ⁽⁵⁾ (⁶)
	(g) Riba, druge akvatične životinje, njihovi proizvodi i nusproizvodi osim ribljeg ulja i hidroliziranih ribljih bjelančevina koje sadrže više od 20 % masti ⁽⁷⁾	1,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg kg ⁽⁵⁾ (⁶)
	(h) Krmne smjese, osim hrane za krznaše, hrane za kućne ljubimce i hrane za ribe	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg kg ⁽⁵⁾ (⁶)
	(i) Hrana za ribe. Hrana za kućne ljubimce	2,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg kg ⁽⁵⁾ (⁶)
	(j) Hidrolizirane riblje bjelančevine koje sadrže više od 20 % masti	2,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg kg ⁽⁵⁾ (⁶)”

(b) Na kraju Priloga I., bilješka na dnu stranice ⁽⁵⁾ se briše, a dodaju se sljedeće bilješke na dnu stranice:

- „⁽⁵⁾ Koncentracije na gornjoj granici; koncentracije na gornjoj granici izračunavaju se pod pretpostavkom da su sve vrijednosti različitih srodnika manje od granice kvantifikacije jednake granici kvantifikacije.
- ⁽⁶⁾ Ove najviše granice ispituju se prvi put prije 31. prosinca 2004. s obzirom na nove podatke o prisutnosti dioksina i PCB-a sličnih dioksinu, posebno u smislu uključivanja PCB-a sličnih dioksinu u količine koje se utvrđuju i koje će se dalje ispitivati prije 31. prosinca 2006. s ciljem značajnog smanjenja najviših količina.
- ⁽⁷⁾ Svježa riba koja se izravno isporučuje i koristi bez međufazne prerade za dobivanje krmiva za krznaše izuzima se iz najviše granice, a najveća količina od 4,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg proizvoda vrijedi za svježu ribu koja se koristi za izravno hranjenje kućnih ljubimaca, životinja iz zooloških vrtova i cirkusa. Ti proizvodi, prerađene životinjske bjelančevine dobivene iz takvih životinja (krznaši, kućni ljubimci, životinje iz zooloških vrtova i cirkusa) ne mogu ući u prehrambeni lanac i zabranjuje se njima hraniti životinje iz uzgoja koje se drže, tove ili razmnožavaju za proizvodnju hrane.”
-